

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 114 (2019)
Heft: 4: System und Serie = Système et séries

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2	ZUR SACHE/AU FAIT
<hr/>	
FORUM	
7	Marco Guetg
	Systembauten funktionieren nach besonderen Kriterien
	Les systèmes constructifs et leurs critères particuliers
10	Felicitas Meile
	Mit System und architektonischem Anspruch
	Une architecture issue d'une production industrielle normée
14	Christian Bischoff
	Chorégraphier le chantier
	Orchestrertes Bauen
18	Lucia Gratz
	Warten auf Anerkennung
	En attente de reconnaissance
<hr/>	
26	GUT ZU WISSEN/BON À SAVOIR
<hr/>	
28	FRISCH GESTRICHEN
	PEINTURE FRAÎCHE
<hr/>	
	SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
	PATRIMOINE SUISSE
30	Kulturbotschaft
	Message culture
32	Rote Liste
	Liste rouge
34	Heimatschutzzentrum
	Maison du patrimoine
36	Ferien im Baudenkmal
	Vacances au cœur du patrimoine
38	Doppelinitiative
	Double initiative
<hr/>	
39	SEKTIONEN/SECTIONS
<hr/>	
44	VON MENSCHEN UND HÄUSERN
	DES MAISONS ET DES HOMMES
<hr/>	
46	BÜCHER/LIVRES
<hr/>	
48	LEA, LUC & MIRO



Schweizer Systembauten

In der Boomphase der Nachkriegszeit musste in der Schweiz auf das immense Wirtschafts- und Bevölkerungswachstum reagiert und möglichst schnell, billig, aber auch gut gebaut werden. Der Systembau erlangte grosse Bedeutung. Klug durchdachte Gebäude, die modular aus vorfabrizierten Elementen zusammengesetzt wurden, fanden vor allem Verbreitung in den städtischen Regionen. Die damals erprobten Prinzipien wirken sich bis heute auf das einheimische Architekturgeschäft aus.

In den letzten Jahren sind seriell produzierte Bauten unter dem Aspekt ihrer architekturn- und sozialgeschichtlichen Bedeutung in den Fokus der Forschung gerückt. Noch fehlt ein schweizweiter Überblick. Die Systembauten der Nachkriegszeit tauchen kaum in den kantonalen Inventaren auf.

Eine interdisziplinär zusammengesetzte ICOMOS-Arbeitsgruppe nimmt sich seit 2018 unter dem Titel «System & Serie» des Themas an. Zwei Mitglieder der Arbeitsgruppe, Lucia Gratz und André Barthel, geben im Interview Auskunft über ihre bisher gewonnenen Erkenntnisse. Anhand von zwei Beispielen – einer industriell gefertigten Pavillonschule in Winterthur und einer in Leichtbauweise erstellten ehemaligen Kantine in Arbon – wird deutlich, wie diese mittlerweile in die Jahre gekommenen Bauten heute unter Erneuerungsdruck stehen. Ein Abstecher nach Genf gibt schliesslich Einblick in die Arbeit der «Honegger frères» und zeigt deren Bedeutung für die Anfänge des Systembaus in der Schweiz.

Peter Egli, Redaktor

Systèmes constructifs suisses

Durant le boom de l'après-guerre, la Suisse a dû réagir à la gigantesque croissance démographique et économique pour construire aussi rapidement que possible, de manière peu onéreuse et dans une bonne qualité. Les systèmes constructifs ont alors pris de l'ampleur. Des bâtiments intelligemment pensés, composés d'éléments modulaires préfabriqués, se sont répandus notamment dans les régions urbaines. Les principes expérimentés à l'époque ont des effets qui se prolongent aujourd'hui encore sur la création architecturale suisse.

Ces dernières années, la recherche s'est focalisée sur les bâtiments produits en série sous l'aspect de leur importance pour l'architecture et l'histoire sociale. Il manque encore un aperçu au niveau suisse. Pour la plupart, les systèmes constructifs de l'après-guerre ne sont pour ainsi dire pas pris en compte dans les inventaires cantonaux.

Depuis 2018, un groupe de travail interdisciplinaire de l'ICOMOS intitulé «Système et séries» a empoigné cette thématique. Dans une interview, Lucia Gratz et André Barthel, deux membres de ce groupe de travail, donnent des renseignements sur les connaissances acquises. A l'appui de deux exemples – un pavillon scolaire préfabriqué à Winterthour et une construction légère: l'ancienne cantine d'Arbon – nous montrons comment ces bâtiments qui commencent à prendre de l'âge sont aujourd'hui exposés à une forte pression. Un détour par Genève donne finalement un aperçu du travail de l'agence «Honegger frères» qui montre l'importance des débuts des systèmes constructifs en Suisse.

Peter Egli, rédacteur

*Titelseite: Ein Variel-Schulpavillon des «Programms 63» in Wallrüti ZH
(Foto: Oliver Marc Hänni)*

*Page de couverture: Un pavillon scolaire Variel du «programme 63» à Wallrüti (ZH)
(photo: Oliver Marc Hänni)*